



Unitron Remote Plus App

Naudojimo instrukcija

Unitron Remote Plus 5.4



Turinys

Įvadas	4
Apžvalga.....	5
Išplėstinis režimas.....	5
Klasikinis režimas	5
Programėlės įdiegimas	6
Programėlės sąranka.....	6
Susiejimas su „Unitron“ klausos aparatais.....	6
Programėlės naudojimas nesusiejus klausos aparatų.....	6
Pradžios skirtukas: nuotolinis valdymas (pagrindinės funkcijos)	6
Baterijos būseną.....	6
Programų karuselė / sąrašas	6
Garsumo slankiklis.....	7
Nutildyti / išjungti nutildymą	7
Atskirti / sujungti garsumą	7
Patogumo ir aiškumo reguliavimai*	7
Įvertinimai	7
Pradžios skirtukas: nuotolinis valdymas (išplėstinės funkcijos)	7
Programos pavadinimas.....	7
Programų nustatymai.....	7
Vienodintuvas	8
Ūžesio ausyse maskuoklis.....	8
Balansas.....	8
Pasirenkamos programėlės programos*.....	8

Prietaisų skirtukas	8
Rasti mano įrenginius*	9
Adaptyvus „Bluetooth®“	9
Gyvenimo būdo skirtukas.....	9
Pagalbos skirtukas	10
Skirtukas su daugiau parinkčių	10
Gedimų šalinimas.....	10
Programėlės kalba	10
Klausos aparato sujungimo klaida	10
Pamiršti įrenginius.....	10
Atitikties informacija	11
Atitikties deklaracija.....	11
Simbolių aprašymas	11
Svarbi saugos informacija.....	12
Paskirtis	12
Numatoma pacientų populiacija.....	12
Numatomi naudotojai.....	12
Indikacijos.....	12
Kontraindikacijos	12
Klinikinė nauda	12
Šalutinis poveikis	13
Naudojimo apribojimai.....	13
Saugos pranešimas.....	13
Programinės įrangos priežiūra	14
Suderinamumo informacija.....	15

Įvadas

Programėlę „Unitron Remote Plus“ sukūrė „Sonova“ – pasaulinė klausos sprendimų lyderė. Kruopščiai perskaitykite naudotojo instrukcijas, kad pasinaudotumėte visomis jų teikiamomis galimybėmis.

- ① Šiame naudotojo vadove apibūdinamos programėlės funkcijos ir kaip tas funkcijas gali tvarkyti naudotojas. Prieš pradėdami naudotis programėle, perskaitykite šį vadovą.
- ① Norint naudotis programėle, nereikia papildomų mokymų.

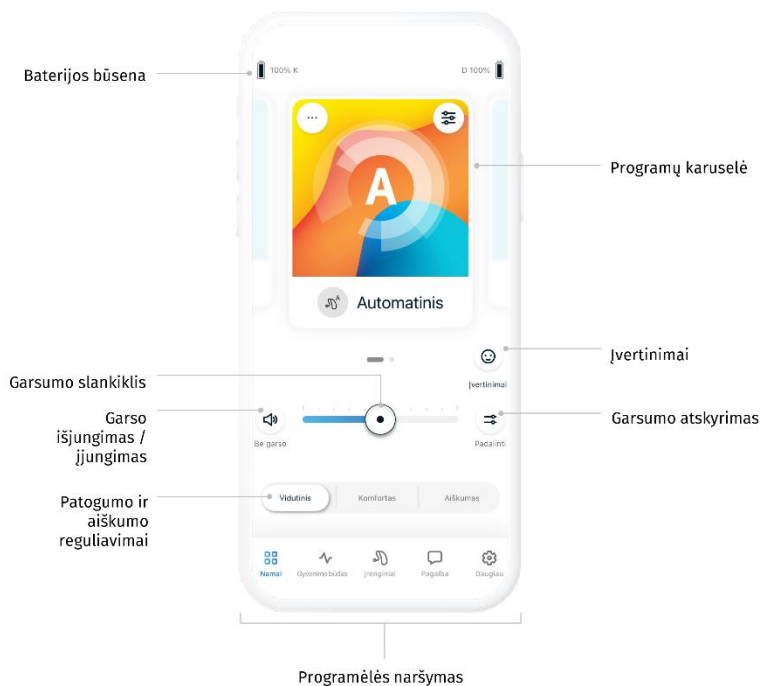
Šis naudotojo vadovas taikomas programėlės „Unitron Remote Plus app“ 5.4 ir naujesnėms versijoms bei poversijams. Ankstesnių versijų programėlės naudotojo vadovo kreipkitės į savo vietos atstovą arba ieškokite www.unitron.com.

Apžvalga

Programėlėje siūlomi du Pradžios ekrano režimai: Išplėstinis ir Klasikinis. Programėlės režimas pasirenkamas atliekant programėlės sąranką, jį galima pakeisti skirtuke **Daugiau**.

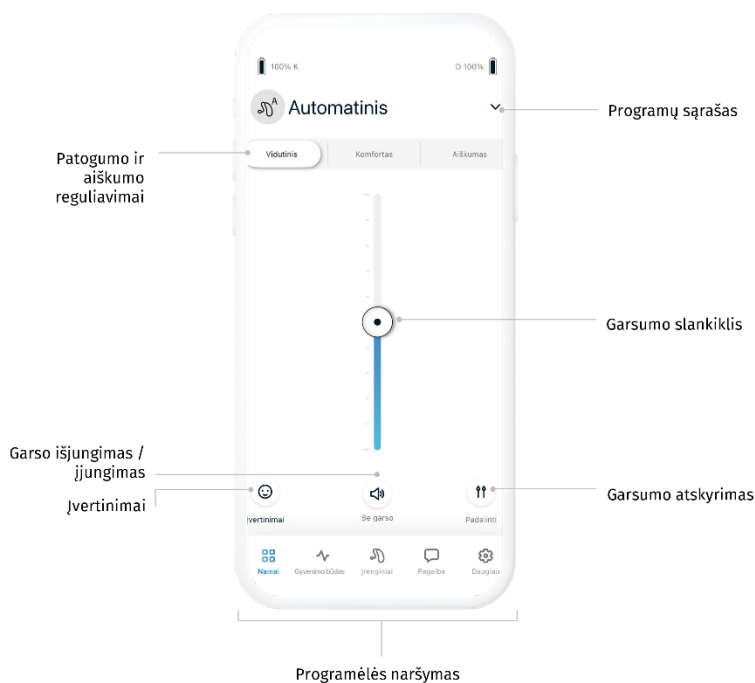
Išplėstinis režimas

Išplėstinis režimas tinka norintiems prieiti išplėstines funkcijas ir pritaikymo parinktis, pavyzdžiui, vienodintuvo nuostatas ir pasirinktines programėlės programas.



Klasikinis režimas

Klasikinis režimas tinka norintiems naudotis pagrindinėmis funkcijomis ir parinktimis. Jis rekomenduojamas mėgstantiems paprastumą.



Programėlės įdiegimas

- Išmaniuoju telefonu prisijunkite prie interneto belaidžiu ryšiu arba koriniu ryšiu.
- Įjunkite išmaniojo telefono „Bluetooth®“ ryšį.
- Iš parduotuvės atsisiųskite „Unitron Remote Plus app“.
- Atidarykite programėlę.

Programėlės sąranka

Atidarius programėlę pirmąjį kartą, ji padės jums atlikti kelis veiksmus, kad ją paruoštumėte naudoti. Tai apima susiejimą su klausos aparatu ir paraginus leidimą suteikti prašomas teises.

Susiejimas su „Unitron“ klausos aparatais

Norėdami susieti klausos aparatus, laikykitės programėlės instrukcijų arba daugiau informacijos ieškokite klausos aparato naudotojo vadove.

Programėlės naudojimas nesusiejus klausos aparatų

Bakstelėkite „Peržiūrėti parodomajame režime“, kad išbandytumėte programėlę neprijungę klausos aparatų. Atkreipkite dėmesį, kad šiuo režimu negalima naudoti jokių nuotolinio valdymo funkcijų.

Pradžios skirtukas: nuotolinis valdymas (pagrindinės funkcijos)

Pagrindinės nuotolinio valdymo funkcijos galimos tiek išplėstiniu, tiek klasikiniu programėlės režimu. Valdiklių vietą žr. skyriuje Apžvalga.

Baterijos būseną

Baterijos būsenos piktogramos rodo jūsų klausos aparato baterijos likusią įkrovą. Tai taikoma tik įkraunamiems prietaisams.

Programų karuselė / sąrašas

Naudodami Išplėstinį režimą, braukite **programų karuselę** į kairę arba į dešinę, kad peržiūrėtumėte visas galimas programas. Baigus braukti, jūsų klausos aparatams bus įjungta pasirinkta programa (pvz., Restoranas).

Naudodami Klasikinį režimą, ekrano viršuje bakstelėkite **programų sąrašą**, kad matytumėte galimų programų išskleidžiamąjį meniu. Bakstelėkite programą, kad ją pasirinktumėte ir pritaikytumėte savo klausos aparatams.

Garsumo slankiklis

Judinkite **garsumo slankiklį**, kad didintumėte arba mažintumėte abiejų ausų klausos aparatų garsumą.

Nutildyti / išjungti nutildymą



Paspauskite **nutildymo** mygtuką, kad nutildytumėte klausos aparatus arba išjungtumėte nutildymą.

Atskirti / sujungti garsumą



Bakstelėkite **atskyrimo** mygtuką, kad reguliuotumėte kiekvieno klausos aparato garsumą atskirai.



Bakstelėkite **sujungimo** mygtuką, kad sujungtumėte garsumo slankiklius į vieną.

Patogumo ir aiškumo reguliavimai*

Įjungę programą Automatinis, galite rinktis **Įprastas**, **Komfortas** arba **Aiškumas**.

Aiškumas skirtas išryškinti kalbai, o **Komfortas** – sumažinti triukšmui ir pagerinti bendrajam klausymosi komfortui. **Aiškumas** ir **Komfortas** yra nesuderinami tarpusavyje ir negali būti abu įjungti tuo pačiu metu. **Įprastas** yra numatytasis nustatymas.

Įvertinimai



Kai aktyvinta parinktis Atsiliepimai ir įjungti Įvertinimai, galite bakstelėti piktogramą Įvertinimai ir pasidalinti atsiliepimais apie savo klausą su klausos priežiūros specialistu.

Pradžios skirtukas: nuotolinis valdymas (išplėstinės funkcijos)

Išplėstinės nuotolinio valdymo funkcijos galimos tik režimu Išplėstinis.

Programos pavadinimas



Pakeiskite pasirinktos programos pavadinimą bakstelėdami programos plytelės **mygtuką daugiau**.

Programų nustatymai

Atsižvelgiant į tuo metu pasirinktą programą, jūsų klausos aparatų konfigūraciją ir prijungtus garso šaltinius, galite koreguoti daugiau parinkčių.

* Funkcija galima ne visuose klausos aparatų modeliuose.



Šias nuostatas galite pasiekti ekrano Pradžia programos plytelės viršutiniame dešiniajame kampe bakstelėdami mygtuką **Išplėstinės funkcijos**, kad pasiektumėte sudėtingesnes nuostatas.

- Garso nuostatos
 - Galite reguliuoti valdiklį **Mikrofono fokusavimas**, kad būtų fokusuojama į priešais jus esančius garsus, arba klausytis visko aplink.
 - Valdikliu **Kalbos išryškimas** galite išryškinti arba pritildyti kalbą iki norimo komforto lygio.

Valdikliu **Triukšmo mažinimas** galite padidinti arba sumažinti triukšmo lygį iki norimo komforto lygio.

Vienodintuvas

Keičiamos **Vienodintuvo** nuostatos.

Ūžesio ausyse maskuoklis

Jei jūsų klausos priežiūros specialistas aktyvino **ūžesio ausyse maskuoklį**, galėsite reguliuoti maskavimo triukšmo garsumą.

Balansas

Jei naudojate išorinį srautinio perdavimo prietaisą (pvz., „TV Connector“, muziką), galite reguliuoti **balansą**, kad girdėtumėte daugiau perduodamo signalo, ar daugiau aplinkos.

Pasirenkamos programėlės programos*

Pasirenkamos programėlės programos (OAP) galimos tik Išplėstiniu režimu.

- Norėdami peržiūrėti visas galimas OAP, programų karuselėje bakstelėkite **Programų valdymas**.
- Norėdami prie karuselės pridėti OAP, bakstelėkite pliuso (+) ženklą, o norėdami pašalinti OAP – bakstelėkite minuso (-) ženklą.
- Norėdami peržiūrėti OAP, bakstelėkite **programos** plytelę. Norėdami pridėti OAP prie programų karuselės, pakeiskite nuostatas ir bakstelėkite **Įrašyti**.

Prietaisų skirtukas

Skirtuke Prietaisai galite keisti savo klausos aparato nuostatas. Čia taip pat galite pasiekti funkciją Rasti mano įrenginius.

* Funkcija galima ne visuose klausos aparatų modeliuose.

Rasti mano įrenginius*

Funkcija Rasti mano įrenginius padeda rasti savo klausos aparatus rodydama paskutinę žinomą vietą, kurioje buvo prijungti klausos aparatai. Artėjant prie klausos aparatų programėlė nurodo jų vietą pagal signalo stiprumą, taip galite greičiau surasti jų buvimo vietą.

Adaptivus „Bluetooth®“

Jei skambindami telefonu susiduriate su garso kokybės problemomis, išjungus šią funkciją situacija gali pagerėti.

Gyvenimo būdo skirtukas

△ Šiame skyriuje pateikta informacija skirta tik švietimo ir informaciniam tikslams. Dalyje Gyvenimo būdas pateiktos informacijos negalima naudoti vietoje profesionalios medicininės konsultacijos ir ši informacija negali jos pakeisti. Jei iškilo klausimų dėl sveikatos arba ketinate pradėti treniruočių programą, visada pasitarkite su gydytoju arba kitu sveikatos priežiūros specialistu.

Skirtuke **Gyvenimo būdas** pateikiami jūsų klausos aparatų stebimi gyvenimo būdo duomenys. Galite peržiūrėti klausos aparatų nešiojimo trukmę, klausymosi aplinkas ir fizinės veiklos duomenis.

- **Vidutinė nešiojimo trukmė per dieną**
 - Vidutinė klausos aparatų nešiojimo kiekvieną dieną trukmė.
- **Klausymosi aplinkos**
 - Laikas, praleistas skirtingoje aplinkoje, aptiktoje klausos aparato (-ų). Norėdami sužinoti daugiau, bakstelėkite kiekvieną klausymo aplinką.
- **Žingsnių skaičiuoklis**
 - Žingsnių skaičiuoklis rodo kiekvieną dieną nueitų žingsnių skaičių, kurį išmatavo jūsų klausos aparato (-ų) akcelerometras.
- **Aktyvumo minutės**
 - Aktyvios veiklos minučių skaičius kiekvieną dieną nešiojant klausos aparatą (-us), pvz., ėjimo, bėgimo ar kitos vidutinio ar didesnio intensyvumo veiklos.

* Funkcija galima ne visuose klausos aparatų modeliuose.

Pagalbos skirtukas

Skirtuke **Pagalba** rasite naudingos informacijos, padėsiančios rūpintis savo klausa, pavyzdžiui:

- Trenerio pranešimai
- Programėlės naudojimo patarimai
- Mokomieji vaizdo įrašai
- DUK

Skirtukas su daugiau parinkčių

Skirtuke **Daugiau** rasite papildomus programėlės parametrus ir su programėle susijusią teisinę informaciją.

Gedimų šalinimas

Daugiau informacijos apie gedimų šalinimą ieškokite „Unitron“ pagalbos puslapyje adresu unitron.com/support

Programėlės kalba

Programėlėje yra skirtingų kalbų parinktys. Jei telefono kalba palaikoma, ji automatiškai atitiks telefono operacinės sistemos kalbą. Jei telefono kalba nepalaikoma, numatytoji parinktis yra anglų kalba.

Klausos aparato sujungimo klaida

Jei kyla problemų prisijungti prie programėlės, galite pasirinkti **Pamiršti įrenginius** ir pabandyti dar kartą juos susieti.

Jei norite prie programėlės prijungti kitą klausos aparatų porą, ji pirma turi „pamiršti“ tuo metu prijungtus klausos aparatus. Tada galite susieti naujus prietaisus.

Pamiršti įrenginius

Eikite į **Mano įrenginiai**, kad pašalintumėte savo įrenginius. Bakstelėjus mygtuką **Pamiršti įrenginius** atsiranda iššokantysis pranešimas, kuriame prašoma patvirtinti, kad norite pašalinti įrenginius.










PASTABA. Pamiršę įrenginius, norėdami vėl naudoti programėlę, turėsite dar kartą susieti savo klausos aparatus.


Atitikties informacija

Atitikties deklaracija

„Sonova AG“ patvirtina, kad šis gaminys atitinka Medicinos priemonių reglamento (ES) 2017/745 reikalavimus.

Simbolių aprašymas

	CE ženklu „Sonova AG“ patvirtina, kad šis gaminys atitinka Medicinos priemonių reglamento (ES) 2017/745 reikalavimus. Skaičiai po CE ženklu atitinka sertifikuotų institucijų, su kuriomis buvo konsultuojamasi pagal pirmiau minėtą reglamentą, kodus.
 Pavadinimas, adresas, data	Kombinuotas simbolis, nurodantis medicinos prietaiso gamintoją ir pagaminimo datą, kaip apibrėžta ES reglamente (ES) 2017/745.
	Nurodo įgaliotąjį atstovą Europos Sąjungoje. EU REP taip pat yra importuotojas į Europos Sąjungą.
	Nurodo, kad įrenginys yra medicinos priemonė.
	Nurodo gamintojo katalogo numerį, pagal kurį galima identifikuoti medicinos priemonę.
	Nuoroda, kad yra pasiekiamos elektroninės naudojimo instrukcijos.
	Šis simbolis nurodo, kad naudotojas turi perskaityti ir atsižvelgti į svarbią šio naudotojo vadovo informaciją.
	Šis simbolis nurodo, kad naudotojui svarbu atkreipti dėmesį į šiame vadove pateiktus įspėjamuosius pranešimus.
	Svarbi informacija apie naudojimą ir gaminio saugumą.

	<p>„Bluetooth®“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth® SIG, Inc.“. „Sonova AG“ visus šiuos ženklus naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams</p>
<p>©</p>	<p>Autorių teisių simbolis.</p>

Svarbi saugos informacija

Perskaitykite atitinkamą saugumo informaciją tolimesniuose puslapiuose prieš programėlės naudojimą.

Paskirtis

Programėlės paskirtis yra pasirinkti, reguliuoti ir įrašyti esamas klausos aparatų funkcijas, pasiekti būsenos informaciją ir palaikyti belaidį ryšį tarp galutinio naudotojo bei klausos priežiūros specialisto vizualiu būdu.

Numatoma pacientų populiacija

Šis įrenginys skirtas pacientams, netekusiems klausos viena ar abiem ausimis nuo 17 metų.

Numatomi naudotojai

Numatytasis naudotojas yra žmogus, patiriantis klausos netekimą ir naudojantis suderinamą įrenginį.

Indikacijos

Atkreipkite dėmesį, kad indikacijos nustatytos ne pagal programėlę, o pagal suderinamus klausos aparatus.

Kontraindikacijos

Atkreipkite dėmesį, kad kontraindikacijos nustatomos ne pagal programėlę, o pagal suderinamus klausos aparatus.

Klinikinė nauda

Klinikinė nauda nustatyta ne pagal programėlę, o pagal suderinamus klausos aparatus.

Programėlė teikia šias naudas numatytiems naudotojams:

- Suteikia galimybę reguliuoti ir įrašyti klausos aparato nuostatas pagal asmeninius poreikius atsižvelgiant į diapazoną, nurodytą per pradinį pritaikymą.
- Leidžia galutiniam naudotojui palaikyti ryšį su savo sveikatos priežiūros specialistu naudojant nuotolinės pagalbos funkciją.

Šalutinis poveikis

Atkreipkite dėmesį, kad šalutinis poveikis nustatytas ne pagal programėlę, o pagal suderinamus klausos aparatus.

Naudojimo apribojimai

Programėlės naudojimą riboja suderinamo (-ų) įrenginio (-ių) galimybės.

Apie visus rimtus incidentus, susijusius su programėle, reikia pranešti gamintojo atstovui ir kompetentingajai naudojimui šalies institucijai. Rimtas incidentas – tai bet koks incidentas, dėl kurio tiesiogiai arba netiesiogiai įvyksta arba gali įvykti bet kuris iš toliau nurodytų atsitikimų:

- paciento, naudotojo ar kito asmens mirtį,
- laikiną arba nuolatinį paciento, naudotojo ar kitos asmens sveikatos pablogėjimą,
- rimtą grėsmę visuomenės sveikatai.

Norėdami pranešti apie sutrikusį veikimą arba netikėtą įvykį, kreipkitės į gamintoją arba atstovą.

Visų programėlės versijų naudotojo vadovas visomis kalbomis elektronine forma pasiekiamas adresu <https://www.unitron.com/appguide>.

Be to, dabartinės versijos „Unitron“ naudotojo vadovą galima pasiekti tiesiai programėlėje einant į ekraną **Daugiau**, pasirenkant **Apie programėlę**, tada bakstelint naudotojo vadovo nuorodą ekrano apačioje.

Saugos pranešimas

Paciento duomenys yra privatūs duomenys, todėl yra svarbi jų apsauga:

- Įsitikinkite, kad išmaniojo telefono operacinė sistema atnaujinta naujausiais saugos naujiniais. Įjunkite automatinį naujinimą.
- Įsitikinkite, kad įdiegta naujausia programėlės versija.

- Su klausos aparatais naudokite tik oficialias „Sonova“ programėles, atsisiųstas iš oficialių parduotuvių.
- Naudokite patikimus slaptažodžius ir niekam neatskleiskite prisijungimo duomenų.
- Užrakinkite savo telefoną PIN kodu ir (arba) biometriniu būdu (pvz., piršto atspaudu, veidu) ir nustatykite, kad nenaudojamas telefonas išsijungtų po kelių minučių.
- Įsitikinkite, kad įdiegtoms programėlėms suteiktos tik būtinos teisės.
- Venkite susieti klausos aparatus „Bluetooth®“ ryšiu viešojoje vietoje. Tai padeda išvengti nepageidaujamo trečiųjų šalių įsikišimo. Rekomenduojame susieti „Bluetooth®“ ryšiu namie.
- NENAUDOKITE nelegalių telefonų. Pasirūpinkite nuolatine duomenų apsauga. Atkreipkite dėmesį, kad šis sąrašas nėra baigtinis.
- Perduodami duomenis nesaugiais kanalais, siųskite anoniminius arba užšifruotus duomenis.
- Saugokite savo išmaniojo telefono atsargines kopijas ne tik nuo duomenų praradimo, bet ir nuo vagystės.
- Iš išmaniojo telefono pašalinkite visus duomenis, kurių nebenaudojate arba kuriuos ketinate sunaikinti.

Programinės įrangos priežiūra

Nuolat stebime rinkos grįžtamąjį ryšį. Jei naudodami naujausią programėlės versiją patiriate bet kokių problemų, kreipkitės į vietinį gamintojo atstovą ir (arba) pateikite atsiliepimą „App Store“ arba „Google Play“ parduotuvėje.

- Keičiant nustatymą, pvz., sumažinus garsumą, nutildžius klausos aparatus arba padidinus „Triukšmo mažinimo“ funkciją, gali kilti pavojus, pvz., nebegirdėsite eismo triukšmo.
- **Jei klausos aparatai nereaguoja į įrenginį dėl neįprastų aplinkos trikdžių, pasitraukite iš aplinkos, kurioje kyla trikdžiai. Suaktyvinkite „Bluetooth“.** Norint prisijungti prie klausos aparatų, reikia įjungti „Bluetooth“. Jei klausos aparatai nereaguoja, patikrinkite, ar jie įjungti ir baterija nėra išsekusi.
- Instrukcijas rasite adresu: unitron.com/appguide „Adobe® Acrobat®“ PDF formatu. Norėdami jas peržiūrėti, turite būti įdiegę „Adobe Acrobat Reader“. Jei reikia atsisiųsti, apsilankykite Adobe.com.
- Norėdami gauti popierinę instrukcijų kopiją, kreipkitės į vietinį „Unitron“ atstovą. Egzempliorius bus išsiųstas per 7 dienas.

Suderinamumo informacija

Norint naudoti programėlę „Unitron Remote Plus app“, reikalingi klausos aparatai „Unitron“ su „Bluetooth®“ belaidžiu ryšiu. Programėlę „Unitron Remote Plus app“ galima naudoti įrenginiuose, kuriuose yra „Bluetooth® Low-Energy“ (BT-LE) funkcija, ir ji yra suderinama su „iOS 16“ ir naujesnėmis versijomis. Programėlę „Unitron Remote Plus app“ galima naudoti „Google Mobile Services“ (GMS) sertifikuotuose „Android“ įrenginiuose, kurie palaiko „Bluetooth® 4.2“, su „Android OS 10.0“ ir naujesnėmis versijomis.

Kai kuriuose telefonuose yra lietimasis arba klaviatūros garsai, kurie gali būti transliuojami į klausos aparatą (-us). Norėdami to išvengti, eikite į telefono nustatymus, pasirinkite garsus ir įsitikinkite, kad lietimasis ir klaviatūros garsai išjungti.

Programėlės „Unitron Remote Plus“ siūlomos funkcijos priklauso nuo prijungto klausos aparato. Ne visos funkcijos galimos visiems klausos aparatams.

„App Store“ yra „Apple Inc.“ prekių ženklas. „Android“, „Google Play“ ir „Google Play“ logotipas yra „Google Inc.“ prekių ženklai.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28 ·
CH-8712 Stäfa · Šveicarija
www.unitron.com

sonova
HEAR THE WORLD



Importuotojas Europos Sąjungoje:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Vokietija

CE
0459

Šis naudotojo vadovas taikomas programėlės „Unitron Remote Plus app“ 5.4 versijai ir naujesnėms programėlės „Unitron Remote Plus 5“ versijoms bei poversijams. Ankstesnių versijų programėlės naudotojo vadovo kreipkitės į savo vietos atstovą arba ieškokite interneto svetainėje.